



JOURNALS

No. 150

Monday, October 19, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

N° 150

Le lundi 19 octobre 2026

11 heures

PRAYER

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House:

(a) immediately after the adoption of this motion, the House observe a moment of silence for the tragic events at Canadian Forces Base Wainwright, Alberta;

(b) a member of the government, a member of the official opposition, a member of the Bloc Québécois, a member of the New Democratic Party and the member of the Green Party each be permitted to make a statement;

(c) following the statements, the House shall adjourn until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1), provided that,

(i) the recorded division currently deferred to the expiry of the time provided for Oral Questions today be deemed further deferred to the expiry of the time provided for Oral Questions at the next sitting of the House,

(ii) committees shall not be empowered to sit today, except for the Legislative Committee on Bill C-39; and

(d) on Tuesday, October 20, 2026, the House shall continue to sit until midnight, provided that,

(i) following Private Members' Business, the House shall proceed forthwith to the consideration of Bill C-38, An Act to amend the Excise Tax Act (extension of the federal fuel excise tax relief),

(ii) after 6:30 p.m., no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair, except for a unanimous consent motion to see the clock.

PRIÈRE

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre :

a) immédiatement après l'adoption de cette motion, la Chambre observe un moment de silence au sujet des événements tragiques survenus à la base des Forces canadiennes Wainwright, en Alberta;

b) un député du parti gouvernemental, un député de l'opposition officielle, un député du Bloc Québécois, un député du Nouveau Parti démocratique et la députée du Parti vert puissent chacun faire une déclaration;

c) suite aux déclarations, la Chambre s'ajournera jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement, pourvu que,

(i) le vote par appel nominal différé à la fin de la période prévue pour les questions orales aujourd'hui soit réputé différé de nouveau jusqu'à la fin de la période prévue pour les questions orales de la prochaine séance de la Chambre,

(ii) les comités ne soient pas autorisés à se réunir aujourd'hui, à l'exception du Comité législatif chargé du projet de loi C-39;

d) le mardi 20 octobre 2026, la Chambre continue de siéger jusqu'à minuit, pourvu que,

(i) après les affaires émanant des députés, la Chambre procède sur-le-champ à l'étude du projet de loi C-38, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (prolongation de l'allègement de la taxe d'accise fédérale sur les carburants),

(ii) après 18 h 30, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime, à l'exception d'une motion du consentement unanime pour voir l'heure.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the eighth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, "Beyond Enforcement: Supporting Indigenous-Led Public Safety and Well-being Initiatives" (Sessional Paper No. 8510-451-170), presented to the House on Wednesday, June 17, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-170.

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report on the operation of the Witness Protection Program by the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Witness Protection Program Act, S.C. 1996, c. 15, sbs. 16(2). — Sessional Paper No. 8560-451-7-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report of the National DNA Data Bank for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the DNA Identification Act, S.C. 1998, c. 37, sbs. 13.1(2). — Sessional Paper No. 8560-451-777-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Copy of Order in Council P.C. 2026-593 dated June 12, 2026, concerning the Order Amending the Order Imposing a Surtax on the Importation of Certain Steel Goods, pursuant to the Customs Tariff, S.C. 1997, c. 36, sbs. 53(4). — Sessional Paper No. 8560-451-141-17. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Copy of Order in Council P.C. 2026-645 dated June 22, 2026, concerning the Order Amending the Steel Derivative Goods Surtax Order, pursuant to the Customs Tariff, S.C. 1997, c. 36, sbs. 53(4). — Sessional Paper No. 8560-451-141-18. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the seventh report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, "Collaborative Approaches to Enforcement of Laws in Indigenous Communities" (Sessional Paper No. 8510-451-169), presented to the House on Wednesday, June 17, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-169.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au huitième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, « Au-delà de l'application de la loi : soutenir les initiatives autochtones en matière de sécurité publique et de bien-être » (document parlementaire n° 8510-451-170), présenté à la Chambre le mercredi 17 juin 2026. — Document parlementaire n° 8512-451-170.

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport sur les activités du programme de protection des témoins par le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur le programme de protection des témoins, L.C. 1996, ch. 15, par. 16(2). — Document parlementaire n° 8560-451-7-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport de la banque nationale de données génétiques pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques, L.C. 1998, ch. 37, par. 13.1(2). — Document parlementaire n° 8560-451-777-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Copie du décret C.P. 2026-593 en date du 12 juin 2026, concernant le Décret modifiant le Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier, conformément au Tarif des douanes, L.C. 1997, ch. 36, par. 53(4). — Document parlementaire n° 8560-451-141-17. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Copie du décret C.P. 2026-645 en date du 22 juin 2026, concernant le Décret modifiant le Décret imposant une surtaxe sur les marchandises dérivées de l'acier, conformément au Tarif des douanes, L.C. 1997, ch. 36, par. 53(4). — Document parlementaire n° 8560-451-141-18. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, « Démarches collaboratives en matière d'application des lois dans les collectivités autochtones » (document parlementaire n° 8510-451-169), présenté à la Chambre le mercredi 17 juin 2026. — Document parlementaire n° 8512-451-169.

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-34, An Act to enact the Digital Safety Act and the Digital Safety Commission of Canada Act and to make consequential amendments to other Acts, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-36. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-37. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-35, An Act respecting the prohibition of the importation of goods produced by forced labour, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-38. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Report on the Employment Equity Act (Labour) for the year 2025, pursuant to the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44, s. 20. — Sessional Paper No. 8560-451-226-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, "The Impact of U.S. Tariffs on the Tool, Die, Mould and Metallurgical Manufacturing Industries in Canada" (Sessional Paper No. 8510-451-176), presented to the House on Thursday, June 18, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-176.

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, "Report on the Quota of French-language Vocal Music in Canadian Radio Media" (Sessional Paper No. 8510-451-162), presented to the House on Monday, June 15, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-162.

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-34, Loi édictant la Loi sur la sécurité numérique et la Loi sur la Commission canadienne de la sécurité numérique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-36. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-37. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-35, Loi concernant l'interdiction d'importer des marchandises produites par recours au travail forcé, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-38. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport sur la Loi sur l'équité en matière d'emploi (Travail) pour l'année 2025, conformément à la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44, art. 20. — Document parlementaire n° 8560-451-226-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, « L'impact des droits de douane américains sur les industries canadiennes de la fabrication d'outils, de matrices, de moules et de produits métallurgiques » (document parlementaire n° 8510-451-176), présenté à la Chambre le jeudi 18 juin 2026. — Document parlementaire n° 8512-451-176.

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, « Rapport sur le quota de musique vocale de langue française dans les médias radiophoniques au Canada » (document parlementaire n° 8510-451-162), présenté à la Chambre le lundi 15 juin 2026. — Document parlementaire n° 8512-451-162.

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Réponse du gouvernement, conformément à

the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, "The Effects of Influencers and Social Media Content on Children and Adolescents" (Sessional Paper No. 8510-451-166), presented to the House on Tuesday, June 16, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-166.

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Report of the Canadian Museum of History for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-467-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Report of the National Gallery of Canada, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-468-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Report of the Canadian Museum of Nature, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-469-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Report of the National Museum of Science and Technology, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-472-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Report of the Canadian Museum for Human Rights, together with the Auditor General's Report, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1024-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by the Honourable Marc Miller (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) — Report of the Canadian Museum of Immigration at Pier 21, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1052-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

l'article 109 du Règlement, au huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, « Les effets des influenceurs et des contenus des réseaux sociaux sur les enfants et les adolescents » (document parlementaire n° 8510-451-166), présenté à la Chambre le mardi 16 juin 2026. — Document parlementaire n° 8512-451-166.

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport du Musée canadien de l'histoire pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-467-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport du Musée des beaux-arts du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-468-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport du Musée canadien de la nature, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-469-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport du Musée national des sciences et de la technologie, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-472-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport du Musée canadien des droits de la personne, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1024-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par l'honorable Marc Miller (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) — Rapport du Musée canadien de l'immigration du Quai 21, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1052-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

ADJOURNMENT

At 11:40 a.m., pursuant to order made earlier today, the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

AJOURNEMENT

À 11 h 40, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.